



日越外交関係樹立40周年記念事業

# Vietnam Festival

ベトナムフェスティバル2013

実施報告書

2013年9月14日

2013年9月15日

ベトナムフェスティバル2013実行委員会

URL : <http://www.vietnamfes.jp>

E-mail : [info@vietnamfes.jp](mailto:info@vietnamfes.jp)

# 実行委員長挨拶



## ★ 日本側実行委員長・創設者 松田 岩夫 (元国務大臣)

日越外交関係樹立40周年を記念し、日本・ベトナム両国政府協力のもと「ベトナムフェスティバル2013」が盛大に開催され、大成功を収めることができましたことは大きな喜びであり、実行委員長としてすべての関係者のみなさまに心から御礼申し上げます。

日本とベトナムは、もっとも良好な二国間関係であり重要なパートナーです。今や単なる二国間関係に止まらず、広くアジア地域の平和と繁栄に主導的役割を果たすことが期待されています。この40周年を機にさらに深化した日越関係が構築され、まさに日越新時代の幕開けを実感しています。

「ベトナムフェスティバル2013」は、人気の高いベトナムフードを中心に、文化・芸能・音楽・工芸などのプログラムを企画し、広くベトナム文化を紹介しました。日越の著名なアーティストや芸術団にご出演いただき、素晴らしいパフォーマンスを披露していただきました。また40周年特別企画として交流の場「ベトナムハウス」「ベトナムフェスコン」「サッカー教室」など新企画も大変好評でした。

9月14日（土）、15日（日）の2日間、代々木公園は、人で溢れ会場の熱気は下がることなく、ベトナム一色となりました。

開会式典には、秋篠宮同妃両殿下に御臨席いただき、ベトナムフェスティバル2013の象徴的な式典となり、フェスティバルに大きな花を添えていただきました。ベトナムからもミン外務大臣、アイン文化・スポーツ・観光大臣はじめ多くのミッションがこの機会に日本を訪れ、経済交流や文化紹介に大活躍していただきました。

「ベトナムフェスティバル2013」を通じて様々な交流が始まり、多くの思い出、大きな感動が生まれました。この取り組みと関係が続けていくことが、私たちに寄せられている期待であり責任ではないでしょうか。

これからも「ベトナムフェスティバル」を一層発展させていくことをお約束し御礼の言葉といたします。

ベトナムフェスティバル2013実行委員長

松田岩夫

# 実行委員長挨拶



**ベトナム側実行委員長**  
**ドアン・スアン・フン**（駐日ベトナム大使）

越日戦略的パートナーシップが高い信頼関係のもと、益々良好かつ緊密な関係を実現していることを背景に、両首脳は、ベトナム日本外交関係樹立40周年を記念し2013年を「越日友好年」と定め、友好年を記念する行事が沢山実施されています。

駐日ベトナム大使館では、関連機関と協力し2013年9月12日から22日まで東京、大阪、名古屋、神戸、福岡の5大都市で「VIETNAM DAYS IN JAPAN」を開催しました。それは、東京の代々木公園でのベトナムフェスティバルを中心とした一連の記念事業として開催しましたが、なかでもベトナムフェスティバルは、本年、越日経済・友好・文化を伝える最も大きなイベントとなりました。

ベトナムフェスティバル2013では、ベトナムの文化の特色、豊かさをはじめ、ベトナムやベトナム人の特徴をベトナムハウス、飲食ブース、工芸品、音楽、アオザイショーなどを通じて紹介されました。特に、秋篠宮両殿下より貴重なお時間を割いてご臨席いただきました。そのため、台風の影響にも関わらず、13万人という大勢の人々が来場され大変意義深いものとなりました。

駐日ベトナム特命全権大使として、緊密な連携をしていただいた松田岩夫共同委員長をはじめ、実行委員会の方々、積極的に後援・支援したベトナム外務省、文化スポーツ観光省、協賛頂きましたベトナム航空会社、Kai Group, Toyotaなどの皆さまに心より厚く御礼申し上げます。

東京での『ベトナムフェスティバル』は例年行事及び両国民のフェスティバルとなりました。来年のベトナムフェスティバルでも皆様方からの引き続きのご支援により内容が益々多様になり、それによって関心を持つ日本人が大勢増え、越日友好関係の強化に寄与することを期待しております。

**ベトナムフェスティバル2013実行委員長**  
**ドアン・スアン・フン**

# 開催概要

- 名称 : 日越外交関係樹立40周年記念事業 ベトナムフェスティバル2013
- コンセプト : 日越外交関係樹立35周年を記念し日越両国のナショナルプロジェクトとして2008年に始まった「ベトナムフェスティバル」。6周年を迎え、また今年の日越外交関係樹立40周年を記念し進化した日越文化交流の祭典として、「食」・文化」・「音楽」などさまざまなベトナムを紹介するフェスティバルとして開催し、両国親善のさらなる発展に寄与する。
- 日程 : 2013年9月14日(土) 10:00~20:00  
9月15日(日) 10:00~20:00
- 会場 : 代々木公園イベント広場
- 出店ブース : 営業許可を持つベトナム料理店、およびベトナムに関する商品を取り扱っている店舗・企業、ベトナムに関連する事業を行っている自治体・団体、NGO・NPOなど
- 出店ブース数 : 134ブース  
(飲食店:64ブース、物販・企業・団体:70ブース)
- 来場者数 : 約130,000人
- 主催 : ベトナムフェスティバル2013実行委員会  
駐日ベトナム大使館  
日本側実行委員長 松田岩夫 創設者・元国務大臣  
ベトナム側実行委員長 ドアン・スアン・フン 駐日ベトナム大使
- 後援 : [日本側]  
外務省、国土交通省、経済産業省、文化庁、東京都、  
国際機関日本アジアセンター、釧路市、  
株式会社TBSラジオ&コミュニケーションズ、民間外交推進協会  
[ベトナム側]  
外務省、文化スポーツ観光省

# ステージプログラム

## 9月14日(土)【Main Stage Program】

11:00～	開会式
12:00～	アオザイショウ & ホーチミン市芸術団
13:15～	空手演武
13:50～	ピアニスト 樋口あゆ子
14:35～	GUEEN
15:10～	フォンチー じゃんけんフォン
15:25～	ホーチミン市芸術団
16:10～	中西圭三
16:55～	アオザイショウ
17:40～	<b>LOVE VIETNAM SHOW</b> Dong Nhi/Ong Cao Thang/Vy Oanh フォンチー/GYPSY QUEEN



One Cao Thang



VY Oanh



Dong Nhi



SUBOI



ホーチミン市サーカス団



民族楽器バンド

## 9月15日(日)【Main Stage Program】

10:00～	月宵
10:35～	VYSA
11:10～	Vietnam Girls Style
11:45～	uNica
12:15～	アオザイショウ & ホーチミン市芸術団
13:25～	バンブーレボリューション
13:50～	だちどんぶりゲーム
14:30～	小栗久美子 トルントリオ
15:15～	ホーチミン市芸術団
16:00～	SUBOI
16:45～	アオザイショウ
17:30～	<b>LOVE VIETNAM SHOW</b> Dong Nhi/Ong Cao Thang/Vy Oanh サンブラザ中野くん/フォンチー/GYPSY QUEEN
19:30～	閉会式



Ta Minh Tam



Bong Sen民族歌舞団



GYPSY QUEEN



バンブーレボリューション



樋口あゆ子



フォンチー



中西 圭三



サンブラザ中野くん

### 大使館招聘 アオザイショウ



# 出店ブース一覧

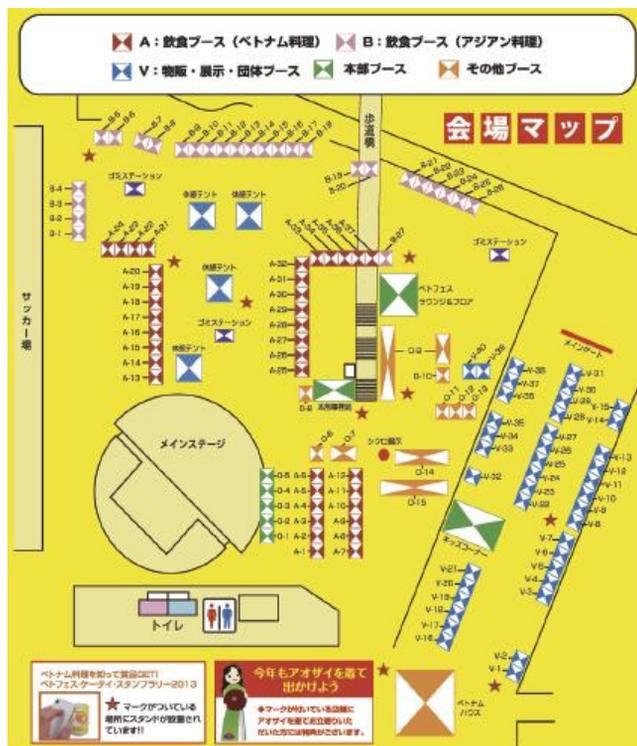
ベトナム飲食店	
A-1・2	フォーモティティ (MOTITI RESTAURANT)
A-3	ベトナムレストラン イエローバンブー
A-4	ロータスパレス
A-5	HUONG VI VIET (フーン ヴィ ヴィエト)
A-6	サイアム プロGRESS
A-7	日興フーズ株式会社
A-8	SAIGON Co.,Ltd
A-9	ベトナム料理 アン
A-10	モンsoonカフェ渋谷
A-11・12	クレオンフーズ
A-13・18	ベトナム料理 ホアングン
A-14	ベトナム大使館
A-15・16 ・17	レストラン サイゴンマジェスティック ・金福ストア
A-19	TAISEI SHOKAI
A-20	BETOAJI
A-21	元祖ベトナムコーヒーの専門店 KUKU チュングエンコーヒー
A-22	Bagus
A-23	ピンミン 東京支店
A-24	ベトナムガーデン
A-25・26	ベトナムカフェレストラン アンゴン
A-27	オーセンティック
A-28	クローブクシア
A-29	リトルハノイ
A-30	REN
A-31・32	ドンコーイ Dong Khoi
A-33	KARAOKE-CAFE VIET ベトナム料理 THANH LUAN
A-34	Nha Viet Nam・ヴェトナム館
A-35	ベトナム料理店 NHA TRANG
A-36	株式会社 池光エンタープライズ
A-37	サイゴンレストラン

アジアン飲食店	
B-1・2	曾文商事株式会社
B-3・4	アジアン料理 シータイ
B-5	ムエタイハウス
B-6	SUNDALAND CAFÉ
B-7.8	Baan Khorat
B-9・10	ローンスラータイ1950's
B-11・12	バーンリムパー
B-13・14	ベトナム・タイ料理レストラン『プラトーン』
B-15・16	Little Asian
B-17・18	ASIA SIAM FOOD
B-19・20	スイタイ
B-21	タイ料理店 バンコク
B-22	OrganicぴゅあFarm「Meat475」
B-23	BANGKOK ORCHID
B-24	ルン・ルアン HALAL FOOD
B-25	メースイールアン
B-26	サワディー
B-27	もだん
本部・その他ブース	
O-1	立教ビズぷら ビジネス展示&ベトナムツアー決戦 (協力H.I.S.、ベトナム航空)
O-2	VYSA/ベトナムグッズ販売
O-3	ベトフェスサポーターズクラブ宣伝部
O-4	TBSラジオ/出演アーティストCD販売
O-5	ベトナムビール販売
O-6	ベトナム大使館
O-7	ハノイ文化スポーツ観光局
O-8	スカパー!
O-9	ハノイViet Phuc
O-10	Sao Viet
O-11	貝印株式会社
O-12	激安直販タオル屋
O-13	株式会社AAN JAPAN/クローレッツ
O-14	ベトナム航空
O-15	ホーチミン文化スポーツ観光局

## 物販・展示・団体ブース

V-1	Meena International
V-2	IMSI ベトナムSPA
V-3	全国農業協同組合中央会
V-4	特定非営利活動法人 日本国際親善協会
V-5	倭越
V-6	社会福祉法人 千寿会
V-7	プラカゴショップ かごの里
V-8	日本ベトナム友好協会
V-9	SAI INTERNATIONAL
V-10	チャオエム&サニーサイドテラス
V-11	ウエスタンユニオン
V-12	フルーツパレット
V-13	コピラ
V-14・15	株式会社ドーバーフィールド ファーイースト
V-16	デタムストア
V-17	PATRICK Anh / Merci Saigon
V-18	ベトナム雑貨 トウアン
V-19	cham cham
V-20	Diva Silk
V-21	INDIA HANDICRAFT
V-22	Little JJ 江ノ島店
V-23	パルシステム生活協同組合連合会
V-24	富士吉原ライオンズクラブ・富士市
V-25	(株)GMC/ブラステル(株)
V-26	Da Da
V-27	Japan Remit Finance Co.,Ltd
V-28・29	World Bazaar
V-30	ディココミュニケーションズ
V-31	メコン
V-32	KYODAI REMITTANCE / キョウダイレミッタンス
V-33	ことぶき屋
V-34・35	Shanti ban
V-36・37	Mapit Om
V-38	chapati tokyo
V-39・40	アートインターナショナル

# 会場全図



## 【代々木公園 B地区イベント会場】

- 所在地 : 東京都渋谷区代々木神園町 神南二丁目
- 電話 : 03-3469-6081
- FAX : 03-3469-6082
- 小田急線、代々木八幡駅から徒歩10分
- 千代田線、代々木公園駅から徒歩7分
- JR山手線、原宿駅から徒歩10分
- JR山手線、渋谷駅から徒歩15分

# 開会式

日越外交関係樹立40周年を記念して開会式には秋篠宮同妃両殿下のご臨席を賜り、日越双方のVIPの参加による盛大なものとなった。

## 【ご臨席】

秋篠宮同妃両殿下

## 【登壇者】

### <日本側>

- ・主催者代表 松田岩夫（実行委員長 創設者 元国務大臣）
- ・元内閣総理大臣 福田康夫
- ・政府代表 外務副大臣 松山政司（参議院議員）
- ・日越友好議員連盟 福田達夫（衆議院議員）
- ・日越友好団体代表 古田元夫（日本ベトナム友好協会会長）
- ・日越友好団体代表 山田長満（社団法人ベトナム協会理事）
- ・民間外交団体代表 松澤 建（民間外交推進協会理事長）
- ・スポンサー企業代表 遠藤宏治（貝印株式会社代表取締役社長）
- ・主催者事務局長 青柳陽一郎（衆議院議員）

### <ベトナム側>

- ・主催者代表 ドアン・スアン・フン（駐日ベトナム大使）
- ・政府代表 ファン・ビン・ミン（外務大臣）
- ・政府代表 ホアン・トアン・アン（文化スポーツ観光大臣）
- ・ビ・バン・タン（ランソン省自民委員長）
- ・グエン・ホン・ミン（情報通信省副大臣）
- ・グエン・タン・ルム（ホーチミン市文化スポーツ局長）
- ・グエン・バン・ティン（文化スポーツ観光省国際協力局長）
- ・ホアン・タン・クイ（ベトナム航空会社日本支社総支配人）
- ・グエン・フー・ビン（前駐日ベトナム大使）



# 本部企画

## ■総評

今年の本部企画販売では完売することを第一の目標に掲げ販売活動を行った。人が留まるステージの横のテントの為、本部企画全体的に人の入りはあったと感じた。14日は天候も良く次の日には台風が予報されていたので、タオルは14日中に売り切ることを目指し完売した。本部企画で販売した商品は、アオザイ、Tシャツ、ノンラー、タオル、ダーカウ、サンダルを取り扱った。また、今年の本部企画には東日本大震災で大きな被害を受けた陸前高田市で復興に取り組まれている“陸前たがだ八起プロジェクト”の展示コーナー設けて頂き東京で忘れかけている被災地の現状を写真展示も行い、大変有意義であった。ベトナム学生組織VISAのブースもベトナム人が多く集まり賑やかな雰囲気を演出していた。ビールコーナーでは立地もステージ入口真横で好立地だったこともあり、2日目早々に用意した在庫が無くなり追加で仕入販売したが、夕方には完売した。



ベトナム大使とともに  
本部企画テントにて



松田岩夫 委員長  
青柳 陽一郎 委員長代行/事務局長とともに



ボランティアスタッフ用アオザイ



ベトナムフェスティバル2013オフィシャルTシャツ



ベトナムフェスティバル2013オフィシャルタオル

## 立教ビズぷら報告

### ■ブース

来場者数：14日（土）30組程度、15日（日）25組程度、計50組～60組。  
印象：立教大学OBOG・子弟が立教大学に通っている来場者が多く興味をもっていた。

### ■コンテスト

- ①ビジネスプレゼンテーション
- ②ツアー

「ベトナム中部ツアー学生プランニング決戦」結果

- ・最終申込数：4チーム
- ・中間審査合格数：3チーム
- ・最優秀賞：相模女子大チーム  
(H.I.S. 社協力の下、来春のツアー商品化を目指し打合せ中。)
- ・優秀賞：立教大学ビジネスデザイン研究科チーム
- ・情報科学専門学校チーム
- \*上記2チームのプランともベトナム航空の担当者が興味を示し、他の代理店を紹介した。



# ボランティア報告

## ■開催日程

2013年9月

13日(金) 設営日 8:00-19:00  
 14日(土) 本番日1日目 8:00-21:00  
 15日(日) 本番日2日目 8:00-21:00 (希望者 -22:00)  
 16日(月・祝) 撤収日 8:00-12:00

## ■参加人数

13日(金) 14名  
 ボランティア 14名 / VYSA 0名 / 関東国際高校 0名  
 14日(土) 98名  
 ボランティア 42名 / VYSA 26名 / 関東国際高校 30名  
 15日(日) 48名  
 ボランティア 39名 / VYSA 8名 / 関東国際高校 1名 ※台風のため帰宅  
 16日(月・祝) 17名  
 ボランティア 17名 / VYSA 0名 / 関東国際高校 0名

## ■総評

今年のボランティアは、一般ボランティア/VYSA/関東国際高校の大きく3つのカテゴリーに分かれた参加となった。例年と比較すると、ベトナム人の人数も多く、また、高校生の若い力もあり、全体的に活気溢れるものであった。

天候に振り回された部分もありながら、多くのスタッフが積極的に参加し、ボランティアの協力なくしては、イベント自体成り立たないのだなと感じた。

具体的には、各ボランティアリーダーにシーバーを持たせることで、現場の状況の把握や対応がスピーディにできた。また、年齢層や国籍が様々だったことも

あり、一人一人が考えて行動し、現場でも多く意見が出され、スタッフ同士の助け合い、またチーム間の助け合いが見受けられた。

スケジュールもずれることなくスムーズに進み、大きな事故、怪我もなく、皆が笑顔で終えることができた。

# 宣伝部員活動報告

一般公募で選出された「宣伝部員」10名は、各自ブログ等からのイベント宣伝のほか、総会での受付対応、ベトナムフェスティバル当日の「開会式テーブルカット補助」「ステージ司会」、「宣伝部テントでの販売活動」、「貝印様テントでのPR活動」、各種「取材対応」など、突発的な業務にも皆前向きに対応した。

2日目朝の台風の影響による暴風雨の中も、一人もかけることなく集まり雨の中でも元気に活動した。また、宣伝部テントでの販売活動も積極的に取り組んだ。

ステージでは、司会サポート及び、宣伝部長フォンチーのサポート役として活躍。

また、自分たちでオリジナルダンスを創作。1日目にはベトナムアーティストらと

「バックダンサー」を務め、エンディングでは、日越アーティストや実行委員含むオールスタッフとの共演を果たした。



開会式テーブルカット補助



貝印様テントにてじゃんけん大会



フィナーレではバックダンサーとして大活躍

# キッズ&ファミリーゾーン報告

ふわふわ遊具・アクセサリワークショップ・ゆび編みワークショップ（各200円、500円）・ベビーカー置き場・ベビーブース・授乳&おむつ交換室・を展開。 無料イベントであり、かつ、大きな遊具で遊べるという理由からご利用者が大変多く、特に一日目は好天の影響もあり終日混雑した。「ふわふわ遊具」が集客を呼び、遊具ではしゃぎ、クールダウンしながら「モノ作り」を学んで、成果物をお持ち帰りできるという相乗効果がよかった。ボランティアスタッフの協力もあり、2日間けがもなく運営ができた。次回実施の際は可能であれば、サイズを拡大し、パイプ椅子を並べて保護者用休憩スペースの確保、子どもたちがもっと体感できるブースを提供できたらよい。

14日（土） 利用人数	子ども334名 (内、WS参加者 83名)	大人355名	エリアスタッフ 6名
15日（日） 利用人数	子ども126名 (内、WS参加者 28名)	大人129名	エリアスタッフ 6名



# スポーツコンテンツ報告

## ■ コンセプト

日本国内で行われる最大のベトナムイベント「ベトナムフェスティバル」で日越両国の国民的スポーツ「サッカー」を通してお互いの交流を深める。

## ■ 目的

サッカーは世界で最も人気のあるスポーツである。その理由は、ボール一つあれば言葉や人種の壁を越え、お互いの考え、価値観、文化などが理解し合えるためである。今年の日越外交40周年の記念すべき年であり、両国の更なる発展への重要な年である。  
両国のプロサッカー選手を交えて、未来を担う子ども達と共に文化交流を図る。

## ■ 内容

ベトナムサッカー界の英雄 レ・コン・ビン選手とアジアを駆けるプロサッカー伊藤壇選手との日越共同サッカークリニック企画。ベトナム人、日本人の子どもたちが一緒に同じ場所で憧れのプロサッカー選手からサッカーのテクニックなどを教えてもらう。



- 開催日時：2013年9月14日（土） 14:30～17:00
- 場所： イベント広場横 サッカー場
- 参加対象：9歳～11歳
- 参加人数：22名



レ・コン・ビン  
(コンサドーレ札幌)



# 開催風景

| CAI | TOYOTA |
| CCI | ... |
| ... | ... |

 A tall signboard for the Vietnam Festival 2013, listing sponsors and providing information in Japanese.


# 開催風景



# 開催風景



# 広報活動報告

## 掲載媒体リスト

No.	掲載日	媒体名
1	5月20日	全国たび相談
2	6月4日	Time out TOKYO
3	6月15日、25日	ベトナム☆ダイジェスト
4	7月1日	TOKYO 夜デートスペシャルなび
5	7月20日	メトロミッツ
6	7月25日	ベトナムスケッチ8月号
7	8月1日	『SKYWARD』8月号
8	8月10日	メトロポリターナ
9	8月12日	地球の歩き方編集部ブログ
10	8月15日	『東京おでかけ帖』'13年9月号
11	8月17日、31日	FMヨコハマ「びあのワイナリー」
12	8月22日	読売新聞夕刊
13	8月23日	秋ウォーカー
14	8月25日	ベトナムスケッチ9月号
15	8月25日	レッツエンジョイ東京
16	8月25日	オズモールWEB
17	8月25日	マップルWEB

No.	掲載日	媒体名
18	9月1日	小田急ボイス
19	9月1日	東京メトロ沿線だより (ポスターにもなりました)
20	9月1日	京王ニュース
21	9月2日	東京ウォーカー
22	9月3日	東急沿線情報サイト とくらく
23	9月6日	秋ぴあ
24	9月6日	シティリビング
25	9月6日	フジサンケイビジネスアイ
26	9月8日	NHK ベトナム語放送「リスナーとともに」
27	9月9日	NHK 「ひるまえほっと」(中継で紹介)
28	9月10日	読売新聞都内版
29	9月12日	神奈川新聞
30	9月13日	毎日新聞
31	9月13日	テレビ朝日 お願いランキング
32	9月13日	テレビ朝日 モーニングバード

### ■プレスリリース

3回のプレスリリースを配信を行い、テレビ、ラジオ、一般紙、地域紙、週刊誌、女性誌、フリーペーパー、WEB媒体にアプローチした。

# 1 5月15日、# 2 7月18日、# 3 8月11日

### ■オフィシャルサイト

Facebook、twitter「ベトナムフェスサポーターズ」のフィードをトップページに表示することにより「リアル感」を表現し、事前にご来場予定者との交流を深め、ご来場、そして飲食・物販の購買につながる動機づけをすることが出来ました。

今年も引き続き、ベトナム人アイドル「フォンチー」を起用し、「ベトナムTV」を発信いたしました。

### ■ベトナムフェスサポーターズ

昨年に引き続き、ベトナムフェスサポーターズ宣伝部員を一般公募し、ベトナムの象徴である、まっ白なアオザイをきてフェスを宣伝していただきました。



### サンプラザ中野くん、日越友好40周年祝う

< 2013年9月15日 20:28 >

いいね! 18 ツイート 10

歌手のサンプラザ中野くん(53)が15日、東京・代々木公園で開催された日越外交関係樹立40周年記念事業・日越交流イベント「ベトナムフェスティバル2013」のステージに出演した。

ライブの終盤に登場した中野くんは「日本、ベトナム、友好40周年おめでとう!」とにっこりあいさつし、嵐風スランプ時代のヒット曲「Runner」「大きな玉ねぎの下で」など8曲をバワフルに歌唱。「私たちのこの素晴らしい40年間を、この東アジアの平和のための礎として大事に育てていきたいと思います」と呼びかけた。

同フェスは日越文化交流の祭典として2008年から毎年開催されており、今年で6回目。14日、15日に開催され、約13万人が来場した。

No.	掲載日・放送日	媒体名
33	9月20日	日本テレビ News every
34	9月15日	日本テレビ WEB
35	9月29日	TBS 愛しき百年の友へ
36	9月17日	TBSらじお 大沢悠里のゆうゆうワイド
37	9月18日	ぴあ うれびあ総研
38	9月22日	日本テレビ 皇室番組
39	10月8日	おさんぽマップ

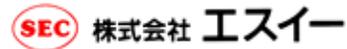
# ご協賛企業様一覧



**TOYOTA**



**Clorets**



民間外交推進協会



# 制作物一覧

**Vietnam Festival 2013**  
日越外交関係樹立40周年記念事業 ベトナムフェスティバル2013

**協賛企業**  
kai group TOYOTA Vietnam Airlines  
住友商事 NINC 住友信託銀行  
Clorets ANED NOMBURA  
経理センター 三井物産 TOYOTA HITECH

**9月14日(土) Main Stage Program**  
11:00 開会式  
12:00 日越外交関係樹立40周年記念式典  
13:15 音楽会  
13:30 舞踊会  
14:00 花火  
15:10 日越友好大使のスピーチ  
15:35 歌・ダンスパフォーマンス  
16:10 花火  
16:30 アオアシタフ  
17:40 LOVE VIETNAM SHOW  
Close My (One Day Thing / My Dear / Fantasy) / GYPSY QUEEN

**9月15日(日) Main Stage Program**  
10:00 開会式  
10:35 音楽会  
11:00 Vietnam Day Show  
11:45 舞踊会  
12:15 アオアシタフとミュージカルパフォーマンス  
13:05 日越友好大使のスピーチ  
13:30 歌・ダンスパフォーマンス  
14:30 音楽会  
15:00 花火  
16:00 アオアシタフ  
17:30 LOVE VIETNAM SHOW  
Close My (One Day Thing / My Dear / Fantasy) / GYPSY QUEEN

**Vietnam Festival 2013**  
日越外交関係樹立40周年記念事業 ベトナムフェスティバル

会場マップ

● A: 飲食ブース (ベトナム料理) ● B: 飲食ブース (アジア料理)  
● V: 観覧・観望・観望ブース ● 売場ブース ● その他ブース

9月14日(土) Main Stage Program  
9月15日(日) Main Stage Program

**Vietnam Festival 2013**  
日越外交関係樹立40周年記念事業  
ベトナムフェスティバル2013

9月14日(土)・15日(日)  
OPEN 10:00・CLOSE 20:00  
代々木公園イベント広場・ケヤキ並木

入場無料!  
雨天決行!

www.vietnamfes.jp/

**Vietnam Festival 2013**  
日越外交関係樹立40周年記念事業  
ベトナムフェスティバル2013

9月14日(土)・15日(日)  
OPEN 10:00・CLOSE 20:00  
代々木公園 イベント広場・ケヤキ並木

入場無料!  
雨天決行!

ベトナムの文化に触れよう!!  
ベトナム音楽を楽しもう!!

ベトナムフェスティバル2013 リポーターズ

事前配布チラシ(A5 表ウラ)



会場内サイン

オリジナルTシャツ

**Vietnam Festival 2013**  
日越外交関係樹立40周年記念事業  
ベトナムフェスティバル2013

9月14日(土)・15日(日)  
OPEN 10:00・CLOSE 20:00  
代々木公園 イベント広場・ケヤキ並木

入場無料!  
雨天決行!

www.vietnamfes.jp/

**Vietnam Festival 2013**  
日越外交関係樹立40周年記念事業  
ベトナムフェスティバル

会場マップ

● A: 飲食ブース (ベトナム料理) ● B: 飲食ブース (アジア料理)  
● V: 観覧・観望・観望ブース ● 売場ブース ● その他ブース

9月14日(土) Main Stage Program  
9月15日(日) Main Stage Program

**Vietnam Festival 2013**  
Commemorative Event to Celebrate 40 years of Diplomatic Relations  
Between Japan and Vietnam

September 14 (Sat) - 15 (Sun)  
OPEN 10:00・CLOSE 20:00  
Yoyogi Park Event Area

Free Admission!  
Hold rain or shine!

www.vietnamfes.jp/

**Vietnam Festival 2013**  
日越外交関係樹立40周年記念事業  
ベトナムフェスティバル2013

September 14 (Sat) - 15 (Sun)  
OPEN 10:00・CLOSE 20:00  
代々木公園 イベント広場・ケヤキ並木

入場無料!  
雨天決行!

ヘリテージ掲載広告

ベトナムタイムズ  
ダイジェスト掲載広告

当日配布パンフ(A3 四つ折り表ウラ)

**Vietnam Festival 2013**  
日越外交関係樹立40周年記念事業  
ベトナムフェスティバル

協賛企業  
kai group TOYOTA Vietnam Airlines  
住友商事 NINC 住友信託銀行  
Clorets ANED NOMBURA  
経理センター 三井物産 TOYOTA HITECH

会場ゲート看板



表彰状

# 実行委員会メンバー

## 実行委員長

松田 岩夫 創設者・元国務大臣  
ドアン・スアン・フン 駐日ベトナム大使

## 委員

槍田 松瑩 ( (社) ベトナム協会会長・三井物産会長)  
 古田 元夫 (日本ベトナム友好協会会長・東京大学教授)  
 本吉 良吉 (日本ベトナム友好協会理事長)  
 松澤 建 (民間外交推進協会理事長)  
 湯下 博之 (ベトナム経済研究所理事長・元駐ベトナム大使)  
 山野 幸子 ( (財) 日本国際協力センター理事長)  
 遠藤 宏治 (貝印 (株) 代表取締役社長)  
 山田 長満 (川崎商工会議所会頭 日本企業家協会理事長)  
 間塚 道義 (富士通 (株) 代表取締役会長)  
 加瀬 豊 (双日 (株) 代表取締役会長)  
 藤島 安之 (双日 (株) 顧問)  
 丸 彰 ( (株) 日立製作所 技監)  
 小川 弘行 ( (社) ベトナム協会常務理事事務局長)  
 田中 肇 (ムトー精工 (株) 代表取締役社長)  
 原 正昭 (社会福祉法人千寿会理事長)  
 勝本 健司 ( G.A.コンサルタンツ (株) 代表取締役社長)  
 松本 時男 (ベトナム科学技術省)  
 ホアン・タン・クイ (ベトナム航空日本地区総支配人)  
 チャン・スアン・コイ (FPTジャパン代表)  
 青柳 陽一郎 (事務局長・衆議院議員)

## 実行委員会事務局

事務局長	青柳陽一郎 (衆議院議員)		
事務局長代理			
/ステージ管理/VIP対応	秋山岳久		
副事務局長/予算管理	福島巨久		
総合調整	米谷知朗 (株式会社クオラス)		
総合調整	八木浩太郎 (株式会社ラージヒル)	広報統括	vivi (SILK)
出店管理・統括	中野陽子 (株式会社AAB)	広報担当	浦前忠彦 (株式会社ニュースペース・コム)
出店/デザイン	川島隆夫 (東通インテレクト株式会社)	広報 (ベトナムTV)	松崎義浩 (株式会社ロコファクトリー)
出店	粕谷健夫 (STAR TRADE INTERNATIONAL(株))	広報 (スチール)	関尚道 小清水哲郎 野尻峰広
会場施行	大塚隆 (カドマン企画)	広報 (ムービー)	山田敏弘 (株式会社メディア総合研究所)
ステージ制作・運営	大庭英雄、高橋英樹 (湘南ビーチFM)	WEB	平野崇明 (SILK)
本部企画統括	三浦忠 (J-minds)、永野剛 (東京和僑会)	WEB/ベトナム語翻訳	佐藤重徳 (株式会社バックスクリエイション)
本部企画 (物販ビール)	川島隆夫 (東通インテレクト株式会社)	ベトナム語通訳	グエン・アン (CMO Worldwide)
本部企画 (サポーターズ)	伊藤典恭 (株式会社クオラス)	総務	西田 奈央 (G.A.コンサルタンツ株式会社)
本部企画 (学術提携)	新里年伸 (立教大学)、抜井ゆかり (立教大学)	開会式警備対応	斉藤暢夫 (株式会社クオラス)
本部企画 (キッズコーナー)	岡勇樹 (NPO法人ウブドベ)、 湯野澤いづみ (NPO法人ウブドベ)	ボランティア・運営	清野春樹
	中尾治人	大使館対応	鈴木真理 (株式会社ISC)
本部企画 (サテライト)	秋本隆太 (カドマン企画)	VYSA	LE THI MINH NGOC、NGUYEN KHANH LINH
本部企画 (フェスコン)	吉川真央 (SOM)、吉田真理子 (SOM)	青柳陽一郎事務所	鈴木万紀子、千田彩
本部企画 (ファッションショー)		ベトナム大使館	NGUYEN HUYEN TRANG